



AALSMEERS CHRISTELIJKE ORATORIUM VERENIGING

## PROGRAMMA

# THE CRUCIFIXION JOHN STAINER

Danny Nooteboom, dirigent  
Guyon Mingelen, bas  
Nick van Kuipers, tenor  
Luuk Schuurman, orgel

Open Hof Kerk, Ophelialaan 247, Aalsmeer  
Zaterdag 16 maart 2024

## Over ACOV

In het lange bestaan van ACOV zijn zowel dirigenten als leden het koor zeer trouw gebleven. Nog regelmatig vieren we een 40- of 50- en zelfs een enkel 60-jarig jubileum van leden.

Ons koor is zeer actief en telt nu 65 leden, maar nieuwe leden zijn altijd welkom. Onder leiding van onze dynamische dirigent Danny Nooteboom is er een ontspannen sfeer tijdens de repetities, al wordt er hard gewerkt.

**“Met elkaar zingen geeft energie, je wordt er blij van.”**

*Eric Scherder, hoogleraar klinische neuropsychologie, zegt dit: “Samen zingen heeft een enorme verbindende kracht. Het leidt tot positieve emoties, doordat het de afstand tussen de persoon en de groep verkleint. Mensen die in een koor zingen gaan met elkaar synchroniseren. Ze willen en zullen klanken en tekst op elkaar afstemmen. Dat blijkt een gunstig effect te hebben op het functioneren van het hart en de ademhaling.”*

Wij wensen u een mooi concert toe.

Het Bestuur

---

Ons volgende concert

**Paulus van Felix Mendelssohn-Bartholdy**

februari 2025



**Danny Nooteboom** (1970) studeerde muziekwetenschap en koördirectie. Na zijn afstuderen heeft hij zich ontwikkeld tot een veelzijdig oratoriumdirigent.

Op zijn repertoire staan veel grote bekende oratoria. Naast ACOV dirigeert hij nog 5 andere koren. Ook dirigeert hij de jaarlijkse Messiahschraap in Leiden.

In 2009 dirigeerde hij de Nederlandse première van het Stabat Mater van Karl Jenkins. Ook werkte hij in 2014 voor een VARA documentaire met het Groot Omroepkoor.



Tenor **Nick van Kuipers** (1993) studeerde Muziektheater Klassiek aan het conservatorium te Tilburg, waar hij zowel de bachelor als de master cum laude afrondde. Hij volgde lessen bij Harry Ruijl, Peter Nilsson en Peter Wilson.

Nick heeft als solist een uitgebreid oratoriumrepertoire opgebouwd, met onder andere de Messiah (Händel), de Krönungsmesse (Mozart), de Petite Messe Solennelle (Rossini), de Crucifixion (Stainer) en de Cecilia Mis (Gounod).

Daarnaast zong hij als solist onder andere de ge van Beethoven en de operarollen van Lensky (Onegin, Tsjajkovski), Alfred (Die Fledermaus, Strauss jr.), Silvio (Docteur Miracle, Bizet) en Boccaccio (Boccaccio, Suppé) Voor jonge grote zangers verzorgde hij een liedrecital en hij stond in het voorprogramma van Thomas Oliemans.



**Guyon Mingelen** (1998) is een jonge, gepassioneerde bariton met een brede muzikale interesse. Hij zit momenteel in zijn laatste jaar van zijn bachelor klassieke zang aan Codarts, het conservatorium van Rotterdam. Hij legt zich toe op een uitgebreid repertoire variërend van Barok, tot Romantiek, tot twintigste-eeuwse muziek - en van liedzang, tot oratorium, tot opera.

Als beginnend professional neemt hij steeds vaker solopartijen voor zijn rekening. Zo vertolkte hij de baspartij in tal van oratoria, waaronder de Messiah van Händel, de Petite Messe Solennelle van Rossini, het Requiem van Fauré en verschillende cantates van Bach. Daarnaast was hij ook te zien in het operakoor van Holland Opera in hun productie van “The Divorce of Figaro”. Ook deed hij mee in vele operaproducties aan het conservatorium en trad hij op in samenwerking met verschillende pianisten in diverse liedrecitals, concerten en andere projecten.



**Luuk Schuurman** (Dalfsen, 2003) ontving zijn eerste orgellessen van Evan Bogerd, die hem tevens voorbereidde op zijn conservatoriumstudie. Sinds 2021 studeert hij orgel en improvisatie aan het Koninklijk Conservatorium van Den Haag, waar Jos van der Kooy zijn hoofdvakdocent is.

Als bijvak volgt hij pianolessen bij Wim Voogd. Masterclasses ontving hij onder meer van Pieter Dirksen, Daan Manneke en Michel Bouvard. In 2022 nam hij als Young Talent deel aan de Internationale Zomeracademie te Haarlem. Sinds juli 2022 is Schuurman als cantor-organist verbonden aan de Evangelisch-Lutherse Kerk te Zwolle. Schuurman won meerdere prijzen op verschillende orgelconcoursen.

Naast zijn concertpraktijk als organist is Schuurman actief als begeleider van diverse koren en solisten. Tevens heeft hij een particuliere lespraktijk.



**The Crucifixion** is een Engelstalige passion van **John Stainer**, 1840-1901

Het stuk is geschreven voor tenor en bas solo, gemengd koor en orgel. Stainer droeg het werk op aan zijn leerling en vriend W. Hodge, die dirigent was van een koor, bestaande uit 16 sopranen, 4 alten, vier tenoren en 4 bassen. Het werk volgt het Bijbelse Lijdensverhaal op de voet, zij het onderbroken met meditatieve en devote teksten.

The Crucifixion begint op het moment, dat Jezus met zijn discipelen aankomt bij de hof van Gethsemane. De discipelen kunnen niet wakker blijven en betuigen hun spijt. Hierna volgen de arrestatie, het verhoor en de veroordeling tot de kruisdood.

De tocht naar Golgotha wordt uitgebeeld in een mars, gespeeld op het orgel, gevolgd door het koordeel “Fling wide the Gates” (Open wijd de poorten). Dit deel eindigt met doffe, sombere tonen in een uitermate traag tempo. In het hierboven genoemde deel valt een contrast te beluisteren tussen de komende triomf over de dood en de vernedering van een kruisiging.

Het koraal “Cross of Jesus” is een bespiegeling over Gods wonderbaarlijke gave in het sterven van Jezus en wordt gezongen na recitatieven, waarin verteld wordt over de feitelijke kruisiging en over de twee misdadigers die gelijktijdig met Jezus gekruisigd werden. Een prachtige aria voor tenor weerspiegelt weer het contrast tussen de vernedering van God en de glorie van de opstanding; bas en koor geven hierop respons met de overbekende woorden van Joh. 3:16 “God so loved the world” (want zo lief heeft God de wereld gehad).

Na een meditatief duet voor tenor en bas, dat handelt over Christus’ liefde voor de mensen ondanks hetgeen Hem aangedaan is, volgen een lied van aanbidding, gevolgd door de woorden die Jezus spreekt tegen Zijn moeder en Zijn leerling Johannes en de woorden “Mijn God, waarom hebt Gij mij verlaten?” De woorden “Is it nothing to you” zijn ontleend aan de Klaagliederen van Jeremia. Ze worden gezongen door bas en koor. Zij komen terug in het laatste koordeel “From the Throne of His Cross”.

Het sterven van Jezus wordt verteld in een heel eenvoudig recitatief. The Crucifixion wordt afgesloten met een hymne: “For the love of Jesus” en een simpel “Amen”.

## **1. And They Came To A Place Named Gethsemane**

St. Mark 14:32

### **Tenor**

And they came to a place named Gethsemane, and Jesus saith to His disciples: Sit ye here, while I shall pray.

## **2. The Agony**

### **Bass, tenor, chorus**

Could ye not watch with me one brief hour?  
Could ye not pity my sorest need?

Ah! if ye sleep while the tempests lower,  
urely, my friends, I am lone indeed!

Jesu, Lord Jesu, bowed in bitter anguish,  
And bearing all the evil we have done,  
Oh, teach us how to love Thee for Thy love;  
Help us to pray, and watch, and mourn with  
Thee.

Could ye not watch with me one brief hour?  
Did ye not say upon Kedron's slope,  
Ye would not fall into the Tempter's power?  
Did ye not murmur great worlds of hope?

Jesu, Lord Jesu, bowed in bitter anguish,  
and bearing all the evil we have done,  
Oh, teach us, teach us how to love Thee for Thy  
love; Help us to pray, and watch, and mourn  
with Thee.

Could ye not watch with Me? even so:  
Willing in heart, but the flesh is vain.  
Back to mine agony I must go,  
Lonely to pray in bitterest pain.

## **1. En zij kwamen op een plaats genaamd Getsémané**

Markus 14:32

### **Tenor**

En zij kwamen op een plaats genaamd Gethsémané, en Jezus zei tegen Zijn discipelen: Ga hier zitten totdat Ik gebeden zal hebben.

## **2. De doodstrijd**

### **Bas, tenor, koor**

Kon u dan niet één uur met Mij waken?  
Kon u geen medelijden hebben met Mijn bitterste nood?

Ach, indien u slaapt, terwijl de stormen dreigen, Dan zeker, mijn vrienden, ben Ik eenzaam.

Jezus, Heer Jezus, gebogen in bittere smart,  
En al het kwaad dragend dat wij gedaan hebben, O leer ons, leer ons hoe U te beminnen om Uw liefde; Help ons te bidden, te waken en te treuren met U.

Kon u dan niet één uur met Mij waken?  
Hebt u niet op Kedron's helling gezegd:  
Wij zullen niet in de macht van de Verleider vallen! Riep u geen grote woorden van hoop?

Jezus, Heer Jezus, gebogen in bittere smart,  
en al het kwaad dragend dat wij gedaan hebben, O leer ons, leer ons hoe U te beminnen om Uw liefde. Help ons te bidden, te waken en te treuren met U.

Kon u niet met Mij waken?  
Het hart is gewillig, maar het vlees is zwak.  
Terug naar Mijn doodstrijd moet ik gaan,  
Eenzaam biddend in bitterste pijn.

And they laid their hands on Him, and to Him, and led Him away to the high priest.

And the high priest asked Him, and said unto Him: "Art Thou the Christ, the Son of the Blessed?"

Jesus said: "I am. And ye shall see the Son of man sitting on the right hand of power, and coming in the clouds of heaven."

Then the high priest rent his clothes, and saith: "What need we any further witnesses? Ye have heard the blasphemy."

And they all condemned Him to be guilty of death.

And they bound Jesus, and carried Him away, and delivered Him to Pilate.

And Pilate, willing to content the people, released Barabbas unto them, and delivered Jesus, when he had scourged Him, to be crucified.

And the soldiers led him away.

### **3. Processional to Calvary**

#### **Tenor, chorus**

Fling wide the gates, for the Saviour waits  
To tread in His royal way.

He has come from above, in His power and  
love. To die on the Passion Day.

His Cross is the sign of a love divine,  
His Crown is the thorn-wreath of woe,  
He bears His load on the sorrowful road,  
And bends 'neath the burden low.

En zij sloegen de handen aan Hem en grepen Hem, en leidden Hem weg naar de hogepriester. De hogepriester stelde Hem een vraag, en zei tegen Hem: Bent U de Christus, de Zoon van de Gezegende?

En Jezus zei: "Ik ben het. En u zult de Zoon des mensen zien zitten aan de rechterhand van de kracht van God en zien komen met de wolken van de hemel."

Toen scheurde de hogepriester zijn kleren en zei: "Waar hebben wij nog getuigen voor nodig? U hebt de godslastering gehoord."

En zij allen oordeelden over Hem dat Hij schuldig was en de dood verdiende.

En nadat zij Jezus gebonden hadden, brachten zij Hem weg en leverden zij Hem over aan Pilatus.

Pilatus nu wilde de menigte tevreden stellen en liet Barabbas voor hen los; en hij leverde Jezus, nadat hij Hem gezeseld had, over om gekruisigd te worden.

En de soldaten leidden Hem weg.

### **3. Processie naar Golgotha**

#### **Tenor, koor**

Open wijd de poorten! want de Heiland wacht  
Om Zijn koninklijke weg te betreden;  
Hij is uit de hemel neergedaald, in Zijn kracht  
en liefde, Om op deze Lijdensdag te sterven.

Zijn kruis is het teken van goddelijke liefde,  
Zijn kroon is de doornenkrans der smart.  
Hij draagt Zijn lot op de weg der smarten, En  
buigt diep door onder de last.

How sweet is the grace of His sacred face,  
And lovely beyond compare,  
Though weary and worn with the merciless  
scorn of a world He has come to spare.

The burden of wrong that earth bears along,  
Past evil, and evil to be,  
All sins of man since the world began,  
They are laid, dear Lord, on Thee.

Then on to the end, my God and my Friend,  
With Thy banner lifted high!  
Thou art come from above in Thy power and  
love, To endure and suffer and die.

Fling wide the gates! He waits! the Saviour  
waits.  
Then on to the end, my God and my Friend,  
To suffer, endure, and die.

#### **4. And when they were come**

St. Luke 23:33

##### **Bass**

And when they were come to the place called  
Calvary, there they crucified Him, and the  
malefactors, one on the right, and the other on  
the left.

#### **5. The Mystery of the Divine Humiliation Chorus**

Cross of Jesus, Cross of Sorrow,  
Where the blood of Christ was shed,  
Perfect man on thee was tortured,  
Perfect God on thee has bled.

Here the King of all the ages,  
Throned in light ere worlds could be,  
Robed in mortal flesh is dying,  
Crucified by sin for me.

Hoe liefelijk is de genade van Zijn heilig  
Gelaat, En onvergelykelyk schoon,  
Hoewel vermoeid en uitgeput door de  
genadeloze verachting Van een wereld die Hij  
is komen redden.

De last van het kwade dat de aarde met zich  
meedraagt, In het verleden en in de toekomst.  
Alle zonden van de mensheid sinds de wereld  
began, Ze worden, lieve Heer, op U gelegd.

Dan voort naar het eind, mijn God en mijn  
Vriend, Met Uw banier hoog opgestoken!  
Gij zijt van boven gekomen, in Uw kracht en  
liefde, Om te dragen, en te lijden en te sterven.

Open wijd de poorten! Hij wacht! De Heiland  
wacht. Dan voort naar het eind, mijn God en  
mijn Vriend, Om te lijden, te dragen en te  
sterven.

#### **4. En toen zij op de plaats kwamen**

Lukas 23:33

##### **Bas**

Toen zij op de plaats kwamen die Schedel  
genoemd werd, kruisigden ze Hem daar, met  
de misdadigers, de één aan de rechter- en de  
ander aan de linkerzijde.

#### **5. Het Mysterie van de Goddelijke Vernedering Koor**

Kruis van Jezus, Kruis van Droefheid,  
Waar het bloed van Christus werd vergoten,  
Een volmaakt mens werd op u gemarteld,  
De volmaakte God heeft op u gebloed.

Ziehier de Koning aller eeuwen,  
Tronend in het licht voor alle tijden,  
In menselijke gedaante gehuld is hij  
stervende, Gekruisigd voor mijn zonden.



O mysterious condescending!  
O abandonment sublime!  
Very God himself is bearing  
All the sufferings of time!

Who shall fathom that descending,  
From the rainbow-circled throne,  
Down to earth's most base profaning,  
Dying desolate alone.

From the "Holy, Holy, Holy,  
We adore Thee, O most high",  
Down to earth's blaspheming voices  
And the shout of "Crucify".

### **All**

Cross of Jesus, Cross of Sorrow,  
Where the blood of Christ was shed,  
Perfect man on thee was tortured,  
Perfect God on thee has bled.

### **6. He made himself of no reputation**

Philippians 2:7, 8

#### **Tenor**

He made himself of no reputation, and took  
upon Him the form of a servant, and was made  
in the likeness of men:  
And being found in fashion as a man, He  
humbled Himself, and became obedient unto  
death, even the death of the cross.

### **7. The Majesty of the Divine Humiliation**

#### **Tenor**

King ever glorious, King ever glorious!  
The dews of death are gath'ring round Thee,  
Upon the cross thy foes have bound Thee,  
Thy strength is gone, Thy strength is gone.

O mysterieus nederdalen!  
O verheven afstanddoen!  
Waarlijk, God zelve draagt  
Het lijden aller tijden!

Wie zal doorgronden die afdaling,  
van de door een regenboog omringde troon,  
naar de lage goddeloze aarde,  
om te sterven, verlaten en alleen.

Van het "Heilig, Heilig, Heilig,  
Wij aanbidden U, O Allerhoogste",  
Naar de godslasterende stemmen der aarde  
En de roep van "Kruisig Hem".

### **Koor en gemeente**

Kruis van Jezus, Kruis van Droefheid,  
Waar het bloed van Christus werd vergoten,  
Een volmaakt mens werd op u gemarteld,  
De volmaakte God heeft op u gebloed.

### **6. Hij heeft Zijn grootheid opgegeven**

Filippenzen 2: 7,8

#### **Tenor**

Hij heeft Zijn grootheid opgegeven door de  
gestalte van een slaaf aan te nemen en aan de  
mensen gelijk te worden.  
En in gedaante als een mens bevonden,  
heeft Hij Zichzelf vernederd en is gehoorzaam  
geworden, tot de dood, ja, tot de kruisdood.

### **7. De Majesteit van de Goddelijke Vernedering**

#### **Tenor**

Eeuwig glorierijke Koning, eeuwig glorierijke  
Koning! De schaduwen van de dood zijn  
rond U, Uw vijanden hebben U aan het kruis  
genageld. Uw kracht heeft U verlaten, Uw  
kracht heeft U verlaten.

Not in Thy Majesty,  
Robed in Heaven's supremest splendour,  
But in weakness and surrender,  
Thou hangest here.

Who can be like Thee?  
Pilate high in Zion dwelling?  
Rome with arms the world compelling?  
Proud tho' they be!

Thou art sublime, Thou art sublime:  
Far more awful in Thy weakness,  
More than Kingly in Thy meekness,  
Thou Son of God, Thou Son of God.

Glory and honour:  
Let the world divide and take them;  
Crown its monarchs and unmake them,  
But Thou, Thou wilt reign.

Here in abasement; crownless, poor, disrobed,  
and bleeding;  
There, in glory interceding,  
Thou art the King! Thou art the King!

### **8. And as Moses lifted up the serpent in the wilderness**

St. John 3:14, 15

#### **Bass**

And as Moses lifted up the serpent in the wilderness, even so must the Son of man be lifted up: that whosoever believeth in Him should not perish, but have everlasting life.

### **9. God so loved the world**

St. John 3:16, 17

#### **Chorus**

God so loved the world, that He gave His only

Niet in Uw Majesteit,  
Gehuld in 's Hemels grootste praal,  
Maar in zwakheid en overgave,  
Hangt Gij hier.

Wie kan zijn zoals U?  
Pilatus die hoog in Sion verblijft?  
Rome dat met wapens de wereld bedwingt?  
Trots als zij zijn!

Gij zijt verheven, Gij zijt verheven,  
Ontzagwekkender in Uw zwakheid,  
Meer dan Koninklijk in Uw zachtmoedigheid.  
Gij Zoon van God, Gij Zoon van God.

Glorie en eer:  
Laat de wereld ze verdelen en tot zich nemen;  
Koningen kronen en afzetten,  
Maar Gij, Gij zult heersen.

Hier in vernedering; ongekroond, arm, naakt  
en bloedend;  
Daar, in glorierijke voorspraak,  
Gij zijt de Koning! Gij zijt de Koning!

### **8. En zoals Mozes de slang in de woestijn verhoogd heeft**

Johannes 3: 14, 15

#### **Bas**

En zoals Mozes de slang in de woestijn verhoogd heeft, zo moet de Zoon des mensen verhoogd worden, opdat ieder die in Hem gelooft, niet verloren gaat, maar eeuwig leven heeft.

### **9. Want zo lief heeft God de wereld gehad**

Johannes 3: 16, 17

#### **Koor**

Want zo lief heeft God de wereld gehad, dat Hij

begotten Son, that whoso believeth in Him should not perish, but have everlasting life.

For God sent not His Son into the world to condemn the world; but that the world through Him might be saved.

### **10. Litany of the Passion**

#### **Chorus**

Holy Jesu, by Thy Passion,  
By the woes which none can share,  
Borne in more than kingly fashion,  
By Thy love beyond compare:  
Crucified, I turn to Thee,  
Son of Mary, plead for me.

By the treachery and trial,  
By the blows and sore distress,  
By desertion and denial,  
By Thine awful loneliness:  
Crucified, I turn to Thee,  
Son of Mary, plead for me.

By Thy look so sweet and lowly,  
While they smote Thee on the Face,  
By Thy patience, calm and holy,  
In the midst of keen disgrace:  
Crucified, I turn to Thee,  
Son of Mary, plead for me.

By the path of sorrows dreary,  
By the Cross, Thy dreadful load,  
By the pain, when faint and weary,  
Thou didst sink upon the road:  
Crucified, I turn to Thee,  
Son of Mary, plead for me.

Zijn eniggeboren Zoon gegeven heeft, opdat ieder die in Hem gelooft, niet verloren gaat, maar eeuwig leven heeft.

Want God heeft Zijn Zoon niet in de wereld gezonden opdat Hij de wereld zou veroordelen, maar opdat de wereld door Hem behouden zou worden.

### **10. Litanie van het lijden**

#### **Koor**

Heilige Jezus, door Uw Lijden,  
Door de smart die niemand kan delen,  
Gedragen op meer dan koninklijke wijze,  
Door Uw onvergelykelijke liefde:  
Gekruisigde, wend ik mij tot U,  
Zoon van Maria, pleit voor mij.

Door het verraad en de beproeving,  
Door de slagen en de bittere smart,  
Door verlatenheid en zelfverloochening,  
Door Uw vreselijke eenzaamheid:  
Gekruisigde, wend ik mij tot U,  
Zoon van Maria, pleit voor mij.

Door uw blik zo zacht en nederig,  
terwijl zij U slaan in het gezicht,  
door uw geduld, uw heilige kalmte,  
te midden van meedogeloosheid:  
Gekruisigde, ik keer mij tot U,  
Zoon van Maria, pleit voor mij.

Door het pad van sombere zorgen,  
Door het kruis, Uw vreselijke last,  
Door de pijn, wanneer zwak en afgemat,  
Gij neerzinkt op de weg:  
Gekruisigde, wend ik mij tot U,  
Zoon van Maria, pleit voor mij.

By the Spirit which could render  
Love for hate and good for ill,  
By the mercy, sweet and tender,  
Poured upon Thy murderers still:  
Crucified, I turn to Thee,  
Son of Mary, plead for me.

**11. Jesus said: “Father, forgive them”**

St.Luke 23:34

**Tenor, chorus**

Jesus said: “Father, forgive them, for they  
know not what they do.”

**12. So Thou liftest Thy divine petition**

**Tenor, bass**

So Thou liftest Thy divine petition,  
Pierced with cruel anguish through and  
through;  
So Thou grievest o’er our lost condition,  
Pleading, “Ah, they know not what they do.”

Oh! ‘twas love, in love’s divinest feature,  
Passing o’er that dark and murderous blot;  
Finding, e’en for each low-fallen creature,  
Tho’ they slay Thee, one redeeming spot.

Yes! and still Thy patient heart is yearning  
With a love that mortal scarce can bear;  
Thou in pity, deep, divine, and burning,  
Lifest e’en for me Thy mighty prayer.

So Thou pleadest, e’en for my transgression,  
Bidding me look up, and trust, and live;  
So Thou murmurest Thine intercession,  
Yea, he knew not; for my sake, forgive.  
Bidding me look up, and trust, and live;

Door Uw Geest die voort kon brengen  
Liefde voor haat en goed voor kwaad,  
Door de genade, zoet en teder,  
Zelfs over Uw moordenaars uitgestort:  
Gekruisigde, wend ik mij tot U,  
Zoon van Maria, pleit voor mij.

**11. En Jezus zei: Vader, vergeef het hun**

Lukas 23:34

**Tenor, koor**

En Jezus zei: Vader, vergeef het hun, want zij  
weten niet wat zij doen.

**12. Zo verheft Gij Uw goddelijke smeekbede**

**Tenor, bas**

Zo verheft Gij Uw goddelijke smeekbede,  
Doorboord door wreed lijden;  
Zo treurt Gij over onze verloren staat,  
En pleit, “Ach, zij weten niet wat zij doen”.

O! ‘t is liefde, in zijn hoogste goddelijke vorm,  
Die voorbijgaat aan deze donkere,  
moorddadige smet, Die zelfs voor ieder laag  
gevallen schepsel, Hoewel zij U doden, een  
weg tot verlossing vindt.

Ja! En nog verlangt Uw geduldig hart  
Met een liefde die een sterveling nauwelijks  
dragen kan.  
In diep, goddelijk en vurig erbarmen  
Verheft Gij zelfs voor mij Uw machtig gebed.

Zo pleit Gij voor mij, zelfs in mijn zonde,  
En nodigt mij op te zien en te vertrouwen en te  
leven; Zo fluistert Gij Uw voorbede,  
En nodigt mij op te zien en te vertrouwen en te  
leven;

So Thou pleadest,  
Yea, he knew not; for my sake, forgive.

### 13. The Mystery of Intercession

#### Chorus

Jesus, the Crucified, pleads for me,  
While He is nailed to the shameful tree,  
Scorned and forsaken, derided and curst,  
See how His enemies do their worst!  
Yet, in the midst of the torture and shame,  
Jesus, the Crucified, breathes my name!  
Wonder of wonders, oh! how can it be?  
Jesus, the Crucified, pleads for me!

Lord, I have left Thee, I have denied,  
Followed the world in my selfish pride;  
Lord, I have joined in the hateful cry,  
Slay Him, away with Him, crucify!  
Lord, I have done it, oh! ask me not how,  
Woven the thorns for Thy tortured Brow;  
Yet in His pity so boundless and free,  
Jesus, the Crucified, pleads for me!

Jesus is dying, in agony sore,  
Jesus is suffering more and more,  
Jesus is bowed with the weight of His woe,  
Jesus is faint with each bitter throe.  
Jesus is bearing it all in my stead,  
Pity Incarnate for me has bled;  
Wonder of wonders it ever must be!  
Jesus, the Crucified, pleads for me!

Zo pleit Gij,  
Waarlijk, hij wist niet beter; om Mijns wil,  
vergeef hem.

### 13. Het Mysterie van de Voorspraak

#### Koor

Jezus, de Gekruisigde, pleit voor mij,  
Terwijl Hij genageld is aan het schandelijk  
kruishout,  
Veracht, verlaten, bespot en vervloekt,  
Zie Zijn vijanden op hun ergst!  
Toch, te midden van marteling en schaamte,  
Ademt Jezus, de Gekruisigde, mijn naam!  
Wonder der wonderen, hoe kan het bestaan?  
Jezus, de Gekruisigde, pleit voor mij.

Heer, ik verliet U en loochende U,  
Volgde de wereld in eigennijve trots;  
Heer, ook ik schreeuwde hatelijk mee,  
Dood Hem, weg met Hem, kruisig Hem.  
Ja Heer, dat deed ik, o! vraag mij niet hoe;  
Ik vlocht de doornen voor Uw gekwelde Hoofd!  
Toch in Zijn erbarmen, zo grenzeloos en vrij:  
Jezus, de Gekruisigde, pleit voor mij.

Jezus, stervend in doodsangst en pijn,  
Jezus, lijdend meer en meer,  
Jezus, gebukt onder de zwaarte van Zijn smart,  
Jezus, verzwakt door al zijn pijn,  
Jezus, alles dragend in mijn plaats,  
Mensgeworden erbarmen heeft voor mij  
gebloed;  
Wonder de wonderen, zo zal het altijd zijn!  
Jezus, de Gekruisigde, pleit voor mij.

#### 14. And one of the malefactors

St. Luke 23:39-43

##### Bass, chorus

And one of the malefactors which were hanged, railed on Him, saying, "If thou be the Christ, save thyself and us." But the other, answering, rebuked him, saying: "Dost not thou fear God, seeing thou art in the same condemnation? And we indeed justly; for we receive the due reward of our deeds: but this man hath done nothing amiss." And he said unto Jesus, "Lord, remember me when Thou comest into Thy kingdom." And Jesus said unto him: "Verily I say unto thee, today shalt thou be with me in Paradise."

#### 15. The Adoration of the Crucified Chorus

I adore Thee, I adore Thee!  
Glorious ere the world began;  
Yet more wonderful Thou shinest,  
Though divine, yet still divinest  
In Thy dying love for man.

I adore Thee, I adore Thee!  
Thankful at Thy feet to be;  
I have heard Thy accent thrilling,  
Lo! I come, for Thou art willing  
Me to pardon, even me.

I adore Thee, I adore Thee!  
Born of woman, yet divine;  
Stained with sins I kneel before Thee  
Sweetest Jesu, I implore Thee,  
Make me ever only Thine.

#### 14. En een van de misdadigers

Lukas 23: 39-43

##### Bas, koor

En een van de misdadigers die daar hingen, lasterde Hem en zei: "Als U de Christus bent, verlos dan Uzelf en ons." Maar de andere antwoordde en bestrafte hem: "Vreest zelfs u God niet, nu u hetzelfde vonnis ondergaat? En wij toch rechtvaardig, want wij ontvangen straf overeenkomstig wat wij gedaan hebben, maar Deze heeft niets onbehoorlijks gedaan." En hij zei tegen Jezus: "Heere, denk aan mij, als U in Uw Koninkrijk gekomen bent". En Jezus zei tegen hem: "Voorwaar, zeg Ik u, heden zult u met Mij in het paradijs zijn."

#### 15. De Aanbidding van de gekruisigde Koor

Ik aanbid U, ik aanbid U!  
Vol glorie al voor de wereld begon;  
Nog schoner schijnt Gij  
Hoewel goddelijk, toch nog goddelijker  
In Uw stervende liefde voor de mens.

Ik aanbid U, ik aanbid U!  
Dankbaar aan Uw voeten zittend;  
Ik heb Uw aangrijpende toon gehoord,  
Zie! Ik kom, want Gij zijt bereid  
Om mij, zelfs mij te vergeven.

Ik aanbid U, ik aanbid U!  
Uit een vrouw geboren, toch Goddelijk;  
Met zonden bekleet kniel ik voor U neer,  
Liefste Jezus, ik smeed U  
Maak mij voor altijd geheel de Uwe.

## 16. When Jesus therefore saw His mother

St. John 19:26, 27; St. Luke 23:44; St. Mark 15:34

### Tenor, chorus

When Jesus therefore saw His mother, and the disciple standing by, whom He loved, He saith unto His mother:

“Woman, behold thy son!”

Then saith He to the disciple:

“Behold thy mother!”

There was darkness over all the earth.

And at the ninth hour Jesus cried with a loud voice, saying:

“My God, my God, why hast Thou forsaken me?”

## 17. Is it nothing to you

Lamentations 1:22

### Bass

Is it nothing to you, all ye that pass by? Behold, and see if there be any sorrow like unto my sorrow which is done unto Me, wherewith the Lord hath afflicted Me in the day of His fierce anger.

## 18. The Appeal of the Crucified Chorus

From the throne of his cross, the King of grief Cries out to a world of unbelief:

Oh! Men and women, afar and nigh,  
Is it nothing to you, all ye that pass by?

I laid my eternal power aside,  
I came from the Home of the Glorified,  
A babe, in the lowly cave to lie.  
Is it nothing to you, all ye that pass by?

I wept for the sorrows and pains of men,  
I healed them, and helped them, and loved

## 16. Toen nu Jezus Zijn moeder zag

Johannes 19: 26-27; Lukas 23:44; Markus 15:34

### Tenor, koor

Toen nu Jezus Zijn moeder zag en de discipel die Hij liefhad, bij haar zag staan, zei Hij tegen Zijn moeder:

“Vrouw, zie, uw zoon.”

Daarna zei Hij tegen de discipel:

“Zie, uw moeder!”

Er kwam duisternis over heel de aarde.

En op het negende uur riep Jezus met luide stem:

“Mijn God, Mijn God, waarom hebt U Mij verlaten?”

## 17. Raakt het u allen niet?

Klaagliederen 1:12

### Bas

Raakt het u allen niet, voorbijgangers? Aanschouw en zie of er leed is als mijn leed, dat mij is aangedaan, waarmee de Heere mij bedroefd heeft op de dag van Zijn brandende toorn.

## 18. De Smeekbede van de Gekruisigde Koor

Van de troon van zijn kruis, roept de Koning der smarten Tot een wereld vol ongeloof:

O! mensen ver weg en dichtbij,  
Raakt het u allen niet, voorbijgangers?

Ik legde mijn eeuwige macht terzijde,  
Ik kwam uit het Huis van de Verheerlijkte,  
Om als kind in de nederige grot te liggen.  
Raakt het u allen niet, voorbijgangers?

Ik weende om de smart en het lijden der mensen, Ik genas hen, hielp hen en had hen

them, but then, but then,  
They shouted against Me , “Crucify! Crucify!”  
Is it nothing to you?  
Behold Me and see: pierced through and  
through

With countless sorrows - and all is for you;  
For you I suffer, for you I die.  
is it nothing to you, all ye that pass by?  
Oh! men and women, your deeds of shame,  
Your sins without reason and number and  
name,

I bear them all on the Cross on high.  
Is it nothing to you?  
Is it nothing to you that I bow my head?  
And nothing to you that my blood is shed?  
Oh! perishing souls to you I cry,  
Is it nothing to you?

O come unto Me, O come unto Me,  
By the woes I have borne,  
By the dreadful scourge, and the crown of  
thorns,  
By these, I implore you to hear My cry,  
Is it nothing to you?

O come unto Me, O come unto Me!  
This awful price,  
Redemption’s tremendous sacrifice,  
Is paid for you, is paid for you.  
Oh! why will ye die? O come unto Me!  
For why will ye die? O come unto Me!  
Why will ye die? Come unto Me!

**19 After this, Jesus knowing all things were  
now accomplished**

St. John 19:28-30; St. Luke 23:46

**Tenor, chorus**

lief, maar toen, maar toen,  
Schreeuwden ze tegen Mij, “Kruisig Hem!  
Kruisig Hem!”  
Raakt het u niet?  
Aanschouw Mij en zie: geheel doorstoken

Met talloze smarten en allemaal voor u;  
Voor u lijd ik, voor u sterf ik.  
Raakt het u allen niet, voorbijgangers?  
O! mensen, uw schaamteloze daden,  
Uw zonden zonder tal, reden en naam.

Ik draag ze alle hoog aan het Kruis.  
Raakt het u niet?  
Raakt het u niet dat ik mijn hoofd buig?  
Dat mijn bloed voor u vergoten wordt?  
O! verloren zielen, Ik roep tot u,  
Raakt het u niet?

O kom tot Mij, O kom tot Mij,  
Door de smart die ik gedragen heb,  
Door de gesel en de doornenkroon,  
Daarom smeeik Ik u Mijn kreet te horen,  
Raakt het u niet?

O kom tot Mij, O kom tot Mij!  
Deze vreselijke prijs,  
Het grootse offer der verlossing,  
Wordt voor u betaald, wordt voor u betaald.  
O! waarom wilt gij sterven? O kom tot Mij!  
Want waarom wilt gij sterven? O kom tot Mij!  
Waarom wilt gij sterven? Kom tot Mij!

**19. Hierna zei Jezus, omdat hij wist dat nu  
alles volbracht was**

Johannes 19:28-30; Lukas 23:46

**Tenor, koor**



After this, Jesus knowing all things were now accomplished, saith, "I thirst."

When Jesus had received the vinegar, He saith, "It is finished. Father, into Thy hands I commend my Spirit." And he bowed His head, and gave up the ghost.

## 20 For the love of Jesus

### Chorus

All for Jesus – all for Jesus,  
This our song shall ever be;  
For we have no hope, nor Saviour,  
If we have not hope in Thee.

All for Jesus – Thou wilt give us  
Strength to serve Thee, hour by hour;  
None can move us from Thy presence,  
While we trust Thy love and power.

All for Jesus – at Thine altar  
Thou wilt give us sweet content;  
There, dear Lord, we shall receive Thee  
In the solemn Sacrament.

All for Jesus – Thou hast loved us;  
All for Jesus – Thou hast died;  
All for Jesus – Thou art with us;  
All for Jesus Crucified.

### All

All for Jesus – all for Jesus,  
This the Church's song must be;  
Till, at last, her sons are gathered  
One in love and one in Thee.

Amen.

Hierna zei Jezus, omdat Hij wist dat nu alles volbracht was: Ik heb dorst!

Toen Jezus dan de zure wijn genomen had, zei Hij: "Het is volbracht! Vader, in Uw handen beveel Ik Mijn geest." En Hij boog het hoofd en gaf de geest.

## 20. Voor de liefde van Jezus

### Koor

Allen voor Jezus – allen voor Jezus,  
Zo zal ons lied eeuwig klinken;  
Want wij hebben geen hoop, noch Redder,  
Als wij onze hoop niet op U vestigen.

Allen voor Jezus – Gij wilt geven  
Kracht om U te dienen, uur na uur;  
Niets kan ons scheiden van Uw nabijheid,  
Omdat wij vertrouwen in Uw liefde en kracht.

Allen voor Jezus – op Uw altaar  
Geeft Gij ons zoete voldoening;  
Daar zullen we U, Heer, ontvangen,  
In het heilig Sacrament.

Allen voor Jezus – Gij hebt ons bemind;  
Allen voor Jezus – Gij zijt gestorven;  
Allen voor Jezus – Gij zijt met ons;  
Allen voor Jezus de Gekruisigde.

### Allen

Allen voor Jezus – allen voor Jezus,  
Dit moet het lied van de Kerk zijn;  
Tot, tenslotte, haar kinderen verzameld zijn  
Eén in liefde en één in U.

Amen.



# KOORLEDEN

## SOPRANEN

Marry Dannijs  
Mereke van Dillewijn  
Sietske Eigenhuis  
Ellise Evers  
Joke van Groenigen  
Dicky Jansma  
Henny de Jeu  
Annet de Jong  
Truus de Jonge  
Renske Jonker-Vrooland  
Paula Kok  
Alie Krommenhoek  
Ria Nootboom  
Leuntje van Popering  
Anke Spaargaren  
Anne Marie Spitzen  
Adri Stoof  
Marleen Valk  
Maya Vlieger  
Tineke van der Vlis  
Paula Wilcox

## ALTEN

Paula Broer  
Ank Brugman  
Marijke Buijs  
Ank Buis  
Setske Delwel  
Fenna van Dijk  
Joke Dingelhoff  
Roelie Draese  
Kitty Giling  
Nan Goedbloed  
Geeske Hazenberg  
Marry Maarse  
Adri van der Mark  
Rita Pannekoek  
Anneke Peeters  
Maartje Rip  
Janneke van Schie  
Annie Schönhage

Til van Veen  
Lisette Visser  
Dieneke Vuijk  
Inez Vuorinen

## TENOREN

Eddy Burgman  
Jan Hensen  
Mels Leenheer  
René van der Mark  
Rudi olde Heuvel  
Rob van Unen  
Cees Vrooland

## BASSEN

Piet Adema  
Ton van den Berg  
Joop Dekker  
Paul Keessen  
Jan Koolstra  
Dick Krijger  
Marten Riksten  
Tom Stoof  
Philip van Veldhuijsen  
Jan Verbeek  
Hil Vos  
Piet Vreeken

## GASTZANGERS

Annerie Borst  
Toos Brouwer  
Nel Meerkerk

## Donateur worden van ACOV?

Velen vonden al een reden om zich als donateur op te geven bij ACOV. Donateurs zijn ontzettend welkom. Hun financiële steun maakt het mogelijk om grotere concerten te geven, maar ook een extra, klein concert te organiseren. In deze tijd, waarin subsidies minder worden of zelfs verdwijnen, is elke steun meer dan ooit nodig.

Opgeven kan heel gemakkelijk via onze site.

---

## Interesse om ons enthousiasme te delen?

Zingen bij ons koor is: ontdekken, verbazen, leren, hard werken, ontroeren, verbeteren, ontspannen en vooral genieten.

Zingen bij ACOV betekent streven naar kwaliteit en harmonie.

Kom vrijblijvend een repetitie meedoen op donderdagavond (19:45-22:00 uur) in “Het Baken” aan de Sportlaan in Aalsmeer.

Voor meer informatie en/of aanmelding: [www.acov.nl](http://www.acov.nl)

Bellen kan ook: 06-81804798

---





**ACOV**  
AALSMEERS CHRISTELIJKE  
ORATORIUM VERENIGING